SII 17.621: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 621. (A.R. No. 575 of 1904.) TIRUVĀRŪR, NAGAPATTINAM TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0621

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0621.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the north wall of the *maṇḍapa* in front of the Achalēśvara shrine in the southeast corner of the second *prākāra* in the Tyāgarājasvāmin temple.

Vīra-Bhūpati-Uḍaiyar. 1429 A.D.

This epigraph is dated in the reign of Mahāmaṇḍalīśvaran Śrī Vīra-Bhūpati-Uḍaiyar. The date given Kīlaka, Māśi 28, may correspond to 1429 A.D., February 22.

This seems to record a royal decree for the merchants (*vāṇikar*).

Edition

〈1〉 **svasti** [||] **śrī**ma**N** ma**hā**maṇṭali**śvaraN (śrī)**(vira)pūpati Uṭaiyar **pṛthi**vi**rājyaM** paṇṇi Aruḷāniṉṟa ki{la}laka va〈2〉**(rṣaM)** m(āci) ೮ 2 10 8 ti〈yati〉 Uṭaiyar Aruḷic ce(y)tapaṭi [2+] kal (v)e [6+] (coḷa)maṇṭa(la)ttil vāṇi(ka)r [2+] m〈3〉 Iṭṭu

Iṟukkakkaṭava(tāka) [7+] kkarai paṭikkattā [6+] (Al)la [2+] (l)laracar maṉaikku kiḻakku〈4〉 [6+] (ko)yilukkum tiruvitikkum vaṭakku tirumaṇimuttāṟṟukku teṟku vāṇiyar kaṭaiyum〈5〉 [8+] kkaṭavār Ākavum Ippaṭikku [10+] (vāṇikar) niṅkalāka [8+]

Commentary

This inscription is very badly damaged.

Bibliography

Digital edition of SII 17.621 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 283–284, item 621.